

Предварительное освобождение от запрета на разглашение конфиденциальной информации

Фамилия, имя: _____

Дата рождения: _____ E-Mail: _____

Адрес: _____

Запланировано: амбулаторное пребывание стационарное пребывание

В связи с выставлением счетов и оформлением документов на Ваше пребывание (амбулаторное или стационарное) в «Klinikum Nuernberg» может возникнуть необходимость ведения переписки с одним из указанных контактных лиц (например, для пересылки счетов, выписки и т. д.), в ходе которой это лицо может узнать Ваши личные данные и / или получить сведения о причине Вашего пребывания в больнице и содержании лечения.

Для упрощения и ускорения процесса мы просим Вас заранее дать согласие на передачу бумаг, необходимых для выставления счетов и оформления документов на пребывание в «Klinikum Nürnberg» (включая содержащиеся в них личные данные), указанному Вами контактному лицу.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СОГЛАСИЯ

Я подтверждаю свое согласие на передачу всех бумаг, необходимых для выставления счетов и оформления документов на амбулаторное или стационарное пребывание в „Klinikum Nuernberg“, в незашифрованном виде названному мной контактному лицу

г-ну / г-же / фирме _____
(фамилия, имя, адрес)

Настоящим я освобождаю всех лечащих врачей и персонал «Klinikum Nuernberg» (больницы «Клиникум Нюрнберг» в городе Нюрнберг, Германия) от запрета на разглашение конфиденциальной информации вышеупомянутому контактному лицу. Также я соглашаюсь с присоединенными правилами обработки, хранения и защиты персональных данных «Klinikum Nuernberg» и признаю их. Данное освобождение действует в текущем году.

Мне известно, что я в любое время могу вновь ввести этот запрет.

_____, _____

Подпись: _____

Город

Дата

(печатными буквами: _____)

Klinikum Nürnberg – Ein Unternehmen Ihrer Stadt

Vorsitzender des Verwaltungsrats: Oberbürgermeister Marcus König

Vorstand: Prof. Dr. Achim Jockwig (Vorsitzender), Dr. Andreas Becke, Peter Schuh

Kommunalunternehmen – Anstalt des öffentlichen Rechts | Sitz: Nürnberg | Registergericht Nürnberg, HRA 14190

Sparkasse Nürnberg | IBAN: DE18 7605 0101 0001 0009 44 | BIC: SSKNDE77XXX

Защита данных – мы уважаем Ваши права

Все данные о Вашей персоне и о Вашем медико-санитарном обслуживании подлежат закону о защите информации и используются в соответствии с законодательством. В связи с тем, что детали Вашего медицинского обслуживания в нашей клинике, а также в рамках сотрудничества с другими лицами / учреждениями из сферы здравоохранения, вовлеченных в процесс Вашего лечения, не всегда просто понять, мы составили для Вас данную информационную брошюру.

Цель обработки Ваших личных данных:

В рамках Вашего лечения может осуществляться сбор, сохранение, обрабатывание, запрос, использование, передача и т.д. личных данных о Вашей персоне, Вашем социальном положении а также всех необходимых медицинских данных для лечения. В общем и целом речь идет об обработке данных. Понятие „обработка“ включает в себя все вышеуказанные процессы, касающиеся Ваших личных данных. С точки зрения защиты информации, обработка личных данных пациентов в больнице возможна лишь в том случае, если юридическая основа к этому обязывает / это позволяет или если Вы (в качестве пациента) дали нам на это свое согласие.

Касательно Вашего лечения, в особенности, необходима обработка Ваших личных данных из профилактических, диагностических, терапевтических и лечебных причин, а также из причин последующей терапии. В то же время проводится обработка личных данных – из соображений наилучшего медико-санитарного обслуживания – в сфере междисциплинарных конференций для анализа и обсуждения диагностики и терапии, для предшествующего, параллельного и дальнейшего медицинского обслуживания в области диагностики, лечения, заключений и статуса заболевания / жизни. Кроме того, составляются врачебные заключения и выписки, проводится обработка в рамках системы контроля качества, для обнаруживания и противодействия больничным инфекциям, для пастырского и социального ухода, а также для процесса выписки из больницы.

Наряду с обработкой Ваших личных данных в рамках медицинского обеспечения, также необходимо административное оформление Вашего лечения. Это в целом обосновывает обработку Ваших данных для расчета Вашего лечения, для контроллинга / аудита, для предъявления, осуществления и защиты юридического права, и т.д. Кроме того, обработка данных происходит в рамках обучения, повышения квалификации и переподготовки врачей и других профессионалов из области здравоохранения, в целях научных исследований или в связи с, прописанным законом, обязательным сообщением информации (например, полиции – из-за обязанности прописки, государственным отделам здравоохранения – из-за закона о защите от инфекционных болезней, баварскому Канцер-регистру), а также для (технического) обслуживания систем и прикладных ПО ИТ (информационных технологий), и т.д.

Каким образом мы получаем Ваши данные?

Соответственные личные данные мы принципиально запрашиваем у Вас, если это возможно. Однако может возникнуть необходимость, затребовать Ваши личные данные у других больниц, у частнопрактикующих врачей, врачей-специалистов, поликлиник (центр амбулаторного медицинского обслуживания), где возможно проводилось первичное / предыдущее лечение. Таким образом, полученные данные сводятся с другими личными данными с целью единой документации лечения.

Кто имеет доступ к Вашим данным?

Сотрудники больницы, принимающие участие в процессе Вашего лечения, имеют доступ к Вашим личным данным, в том числе врачи других отделений, участвующих в междисциплинарном лечении, или сотрудники администрации, составляющие расчет Вашего лечения. Обработка Ваших личных данных проводится либо непосредственно специалистами, либо под их ответственностью. Специалисты также подлежат т.н. профессиональной тайне или обязанности хранения тайны.

Конфиденциальность обработки Ваших личных данных гарантирована!

Правовая основа для обработки Ваших данных со стороны больницы:

Правовая основа для обработки Ваших данных (с точки зрения закона о защите данных) в первую очередь обоснована тем, что больница несет ответственность за санитарно-медицинское обслуживание и лечение пациентов. На этой основе существуют различные законы и постановления, разрешающие больницам обработку Ваших личных данных.

В частности, необходимо назвать "общий регламент защиты персональных данных Европейского союза" (europäische Datenschutz-Grundverordnung / EU DS-GVO), например статья 6, 9. DS-GVO, который действителен на территории Германии и категорично разрешает обработку личных данных пациентов. Кроме того, в немецком праве существуют другие основы на обработку данных, например социальное законодательство, пятая книга (Sozialgesetzbuch Fünftes Buch / SGB V), например § 301 SGB V, а также §§ 630 и последующие в Гражданском кодексе Германии.

В качестве примера правовой основы на обработку данных:

- Обработка данных с целью проведения и документации лечения, включая межврачебный и межпрофессиональный обмен информации о пациенте для лечения (статья 9 абзац 2h, абзац 3, абзац 4 DS-GVO в сочетании с §§ 630a и последующие, 630 и следующий в сочетании с соответственными государственными законами и нормативами, если такие существуют).
- Передача личных данных „внештатным лицам“ в рамках совместного лечения, вовлечение внештатных врачей-консультантов, например для проведения лабораторных исследований, процедур телемедицины, а также вовлечение терапевтов (статья 9 абзац 2h, абзац 3, абзац 4 DS-GVO в сочетании с статьей 27 баварского закона по больницам „Bayerisches Krankenhausgesetz / BayKrG“).
- Передача личных данных государственным медицинским страховым компаниям с целью перерасчета (статья 9 абзац 2h, абзац 3, абзац 4 DS-GVO в сочетании с § 301 SGB V).
- Передача личных данных в рамках системы контроля качества (статья 9 абзац 2i DS-GVO в сочетании с §299 SGB V в сочетании с § 136 SGB V и нормативами Всеобщего Федерального Комитета „G-BA / Gemeinsamer Bundesausschuss“)

Обработка данных также возможна в тех случаях, если Вы дали нам Ваше согласие.

Необходимость сбора Ваших личных данных:

Для правильного административного оформления Вашего лечения необходимо получение Ваших личных данных, за исключением конфиденциальных родов (vertrauliche Geburt).

Возможные адресаты Ваших личных данных:

Ваши личные данные собираются и, при необходимости, передаются третьим лицам в рамках целевого назначения под соблюдением соответственного законодательства о защите информации или возможно имеющегося соглашения / разрешения. Подобным третьим лицом, в частности, могут быть следующие лица / учреждения:

- Государственные медицинские страховые компании, если Вы имеете государственную медицинскую страховку
- Частные страховые компании, если Вы имеете частную медицинскую страховку
- Организации по страхованию от несчастных случаев
- Домашние врачи
- Врачи, которые участвуют в процессе лечения или будут вести дальнейшее лечение
- Иные учреждения здравоохранения или лечения
- Социальные учреждения / заведения
- Внештатные компании по обработке данных (так называемые компании по обработке заказов, например компании по составлению расчетов частных пациентов, ИТ-компания)
- Душепопечители

Какие личные данные передаются?

В случае если личные данные передаются, содержание личных данных зависит в каждом едином случае от адресата и соответственного целевого назначения. При передачи данных больничным кассам в соответствии с § 301 SGB V речь идет о следующих данных:

1. Имя и фамилия застрахованного лица
2. Дата рождения
3. Адрес прописки
4. Номер карточки медицинской страховки
5. Статус медицинского страхования
6. Дата, время и причина приема, а также диагноз при направлении в больницу и при приеме в больнице, в случае корректировки / изменения первичного диагноза – последующие диагнозы, предполагаемая длительность пребывания в больнице, а также если данный срок превышен, по требованию больничных касс – медицинское обоснование, у детей младше 12 месяцев – вес при приеме
7. Дата и вид в больнице проведенных операций и других процедур
8. Дата, время и причина выписки или перемещения, а также главный и вторичные диагнозы, необходимые для больничного лечения
9. Сведения о проведенных реабилитационных процедур в больнице, а также о сроках нетрудоспособности и рекомендации по виду дальнейшего лечения (включая данные об определенных учреждениях)

Санитарно-медицинское обслуживание в последствии эстетических операций, татуировок или пирсингов

В случаях заболеваний и подозрения, что это может является последствием, с медицинской точки зрения, не обусловленной эстетической операции, татуировки или пирсинга, информация также передается больничной кассе.

Отмена данного согласия

Если обработка Ваших данных обоснована согласием, которое Вы дали больнице, Вы имеете право в любое время отменить Ваше согласие. Вы должны сообщить нам об этом в виде письма, факса или по электронной почте. Причину отказа называть необязательно. Однако Ваш отказ действителен лишь с момента соответственного сообщения и не имеет обратного действия. Обработка Ваших данных до того момента правомерна.

Осуществление правомерных интересов Клиники Нюрнберг

В том случае, если Клиника Нюрнберг в рамках осуществления правовых претензий против Вас или Вашей больничной кассы вынуждена воспользоваться адвокатской или судебной поддержкой, например в случае неоплаты выставленного счета Клиникой Нюрнберг, Клиника Нюрнберг вынуждена передать необходимые данные о Вашей персоне и о Вашем лечении.

Как долго хранятся Ваши личные данные?

Клиника Нюрнберг обязана вести документацию Вашего лечения в соответствии с § 630 и следующий BGB. Данное обязательство исполняется в письменном виде или в виде цифровой записи. Данная документация хранится длительный срок после Вашего лечения, что прописано законом.

Множество специальных правовых установок рассматривает вопрос о сроке хранения, например § 630 и следующий BGB, административное распоряжение о радиологии и многие другие. Данные правовые основы прописывают разные сроки хранения. Кроме того, больницы обязаны хранить медицинскую документацию пациентов в качестве обеспечения доказательств до 30 лет.

В связи с этим Ваша медицинская документация хранится до 30 лет.

Право на информацию, исправление, ликвидацию и т.д.

Вы имеете так называемое права заинтересованного лица, то есть права, которыми Вы можете воспользоваться в отдельном случае как заинтересованное лицо. Вы можете предъявить данные права больнице. Эти права вытекают из общего регламента защиты персональных данных Европейского союза „DS-GVO“, который действует на территории Германии:

- Право на информацию, статья 15 DS-GVO
Вы имеете право получить информацию о сохраненных личных данных, касающихся Вас.
- Право на исправление, статья 16 DS-GVO
Если Вы обнаружите, что Ваше личные данные записаны не правильно, Вы можете потребовать корректировку. Неполюценные данные должны быть пополнены в соответствии с целевым предназначением.
- Право на ликвидацию, статья 17 DS-GVO
Вы имеете право на ликвидацию Ваших личных данных, если существуют определенные причины. В частности в том случае, если данные были собраны и обработаны для назначения, которое больше не актуально.
- Право на ограничение обработки, статья 18 DS-GVO
Вы имеете право на ограниченную обработку Ваших данных. Ваши данные не ликвидируются, однако делается пометка, что приводит к ограничению дальнейшей обработки.
- Право на возражение против неприемлемой обработки, статья 21 DS-GVO
Вы имеете принципиально общее право отказа от правоверной обработки личных данных, если это касается общественного интереса, исполнения государственной власти или происходит из-за обоснованного интереса отдельного лица / учреждения.

Жалоба в ведомство по надзору в связи с нарушением по закону о защите данных

Независимо от того, что Вы имеете право воспользоваться судебной поддержкой, Вы имеете право подать жалобу в одно из ведомств по надзору, если Вы считаете, что обработка Ваших личных данных недозволенна с правовой точки зрения. Это прописано в статье 77 DS-GVO. Жалобу можно отправить неформально в государственное ведомство по вопросам защиты данных Баварии (Der Bayerische Landesbeauftragte für den Datenschutz / „BayLfD“): Postfach 22 12 19, 80502 Muenchen.

Уполномоченный по защите личных данных в Клинике Нюрнберг

Клиника Нюрнберг имеет уполномоченного по защите личных данных. С ним можно связаться по следующему адресу электронной почты: datenschutz@klinikum-nuernberg.de

Мы будем рады ответить на Ваши вопросы.